



Fachbereich  
Infektiologie /  
Kantonsspital  
St. Gallen  
9007 St. Gallen  
Tel 071 494 2632  
Fax 071 494 6114

An alle Mitglieder I.T.S.R.

St. Gallen, 3.07.2012

**Traktanden zur 7. ordentlichen Hauptversammlung I.T.S.R. vom 03.07.12**

Präsidium

Liebe Vereinsmitglieder des Infekt Team Schweiz Russland

P. Vernazza  
Präsident  
S. Daneel  
Vize-Präsidentin  
E. Brede  
Kassierin  
E. Brede  
B. Maeschli  
Generalsekretariat

Am 03.07.12 haben wir unsere 7. ordentliche Hauptversammlung durchgeführt. Die Ergebnisse hierzu sind in diesem Protokoll festgehalten:

<b>Protokoll</b>	<b>I.T.S.R.</b>
<b>Vom</b>	03.07.12
<b>Zeit</b>	17.30 – 18.30 Uhr
<b>Ort</b>	KSSG, Haus 22
<b>Vorsitz</b>	Pietro Vernazza
<b>Teilnehmer</b>	Barbara Bertisch, Ivo Betschart, Elena Brede, Peter Grob, Doris Hoevel, Bettina Maeschli, Dunja Nicca, Synove Otterbech, Gabriela Rettenmund, Brigitta Rusch, Susanne Stölzl, Brigitta Pacini, Thomas Wägli, Anita Züst, Matthias Schlegel
<b>Entschuldigt</b>	Barbara Schöbi François van der Linde Bruno Bischof

**Protokoll**

<b>I</b>	Information
<b>B</b>	Beschluss
<b>A</b>	Auftrag

Nr.		Geht an	Termin
<b>1</b>	<p><b>Begrüssung durch Präsident Prof. Dr. med. P. Vernazza</b></p> <p>Alle im Protokoll erwähnten Dokumente sind im Internet abrufbar: <a href="http://itsr.infekt.ch">itsr.infekt.ch</a></p> <p><b>Protokoll der letzten Sitzung</b> Keine Ergänzungen/Korrekturen zum Protokoll vom 12.07.11. Das Protokoll wird verabschiedet.</p>		



2	<p><b>Jahresbericht 2011/12</b></p> <p><b>Der Jahresbericht</b> ist im Internet unter <a href="http://itsr.infekt.ch">itsr.infekt.ch</a> abrufbar. Der Jahresbericht wird einstimmig angenommen.</p>		
3	<p><b>Kassenbericht per 31.03.2012 und Revisorenbericht</b></p> <p><b>Verabschiedung</b> und Dank an Markus Koch. <b>Begrüssung</b> von Frau Brigitta Pacini, Nachfolgerin von Markus Koch.</p> <p>Elena Brede stellt den Kassenbericht für das Berichtsjahr vor.</p> <p>Die <b>Einnahmen</b> belaufen sich auf 36'661.- Franken. Zusätzlich zu den Spenden unserer treuer Gönner, haben wir dieses Jahr 2 grosszügigen Spenden aus der Industrie: Janssen-Cilag AG und MSD erhalten.</p> <p>Der <b>Aufwand</b> von 15'000 CHF wurde, wie geplant, durch die Projektarbeit (Datenbank - und Harm-Reduction-Projekte) und die Reise nach Ufa verursacht.</p> <p>Unser <b>Jahresergebnis</b> beträgt 16'000 CHF.</p> <p>Der <b>Revisorenbericht</b> von Ivo Betschart wird dankend zur Kenntnis genommen. Die Versammlung folgt einstimmig dem Antrag, den Kassenbericht zu genehmigen und dem Vorstand und der kontoführenden Stelle (Kassierin, Finanzabteilung KSSG) Decharge zu erteilen.</p>		
4	<p><b>Jahresplanung und Budget 2012/13</b></p> <p>Die Jahresplanung 2012/2013 sieht wie folgt aus:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Reise nach Ufa</li><li>- Fortbildung von 2 Ärzten aus AIDS-Zentrum in Ufa oder einer Ärztin und einer Sozialarbeiterin.</li><li>- Fortsetzung der Arbeit am Datenbank- und dem Harm-Reduction-Projekt (je 10'000 CHF)</li><li>- Finanzierung einer ca. 3-monatigen Harm Reduction-Projektkoordination in Ufa</li></ul> <p><b>Budget 2012/13:</b> Wenn alle Projekte wie geplant realisiert werden können, für das Vereinsjahr 2012/2013 ein Jahresergebnis von -50'000.- CHF erwartet.</p> <p>Bemerkung zu den Steuerabgaben: Wir sind nicht steuerpflichtig. Auch dieses Jahr wird unsere Jahresrechnung dem Steueramt eingereicht.</p>		
5	<p><b>Wahl des Präsidiums und der Revisorenstelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Die bisherige Vize-Präsidentin Synove Otterbech stellt sich nicht mehr zur Wahl. Sie wird verabschiedet und verdankt.</li><li>- Dunja Nicca wird zur Wahl als Nachfolgerin von Synove Otterbech gestellt und von der Versammlung gewählt.</li><li>- Barbara Bertisch wird als neues Vorstandsmitglied zur Wahl gestellt und von der Versammlung gewählt.</li><li>- Revisorenstelle Neuwahl: Ivo Betschart. I. Betschart wird gewählt.</li></ul>		



6		<b>Varia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dank an Peter Grob für grosse Hilfe und Unterstützung vor allem für das Harm Reduction-Projekt und die Ermöglichung der Webseite.</li> <li>- Präsentation der neuen ITSR-Webseite <a href="http://www.itsr.infekt.ch">www.itsr.infekt.ch</a>, die in Kürze online geht.</li></ul>		
---	--	--	--	--

Für das Protokoll: B. Maeschli, Generalsekretariat